

Programme de surveillance des marais du Québec: Fiche d'information

Veillez compléter et retourner l'original, mais conserver une photocopie de référence.



Route #	Observateur #	Nom de l'observateur
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Année

Marais (noircissez un cercle) Eau douce Eau saumâtre Eau salée

Corrections

Section A: Les coordonnées ci-dessus sont-elles exactes? Oui Non

➤ Si non, veuillez apporter les modifications nécessaires dans l'espace prévu à cette fin

Est-ce qu'au moins une des stations de votre route est régulièrement inondée par les eaux du fleuve Saint-Laurent comme par exemple par la marée? Ne considérez pas les rivières tributaires du Saint-Laurent comme faisant partie du fleuve. Oui Non

Quel est le statut de votre route cette année? similaire à l'an dernier modifié par rapport à l'an dernier nouvelle route

Si votre route a été modifiée ou est nouvelle, SVP remplissez les sections B et C. Si vous n'êtes pas en mesure de nous fournir les coordonnées de vos stations, fournissez-nous une carte du marais en y indiquant par un point et sa lettre correspondante vos stations d'écoute. Dans le cas où votre route n'a pas été modifiée par rapport à l'an dernier, ne remplissez pas les sections B et C. Merci.

Section B: Information sur votre itinéraire (route)

Nom de la route/du marais: _____

Ville la plus proche: _____ Province: _____

Section C: Information sur vos stations à partir d'un GPS d'une carte topographique Internet

(Note : Si vous ne pouvez fournir cette information, n'inscrivez rien dans cette section mais veuillez localiser vos stations sur la carte fournie à cet effet).

Lettre identifiant la station <input type="text"/>				<input type="radio"/> NAD 27 <input type="radio"/> NAD 83	
UTM	Zone	Abscisse	Ordonnée		
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
Veuillez inscrire tous les caractères pour les coordonnées Mercator					
Latitude Deg/Min/Sec			Longitude Deg/Min/Sec		
OU	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Lettre identifiant la station <input type="text"/>				<input type="radio"/> NAD 27 <input type="radio"/> NAD 83	
UTM	Zone	Abscisse	Ordonnée		
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
Veuillez inscrire tous les caractères pour les coordonnées Mercator					
Latitude Deg/Min/Sec			Longitude Deg/Min/Sec		
OU	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Localisation de vos stations

Si vous n'avez pas reçu de carte topographique avec votre trousse d'inventaire, veuillez nous contacter afin que nous puissions vous en fournir une. Assurez-vous de nous fournir suffisamment de détails afin que nous puissions déterminer la localisation générale de votre site.

Une fois votre carte en main, rendez-vous au site d'échantillonnage et identifiez aussi précisément que possible chaque station, plus précisément l'endroit où vous serez lors de vos inventaires. Conservez une copie de votre carte comme référence et retournez l'original avec vos données.

Lettre identifiant la station <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>	<input type="radio"/> NAD 27	<input type="radio"/> NAD 83					
UTM Zone	Abscisse	Ordonnée					
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%; height: 20px;"></td> </tr> </table>							
Veillez inscrire tous les caractères pour les coordonnées Mercator							
<u>OU</u>	Latitude Deg/Min/Sec	Longitude Deg/Min/Sec					
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%; height: 20px;"></td> </tr> </table>							

Lettre identifiant la station <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>	<input type="radio"/> NAD 27	<input type="radio"/> NAD 83					
UTM Zone	Abscisse	Ordonnée					
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%; height: 20px;"></td> </tr> </table>							
Veillez inscrire tous les caractères pour les coordonnées Mercator							
<u>OU</u>	Latitude Deg/Min/Sec	Longitude Deg/Min/Sec					
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%; height: 20px;"></td> </tr> </table>							

Lettre identifiant la station <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>	<input type="radio"/> NAD 27	<input type="radio"/> NAD 83					
UTM Zone	Abscisse	Ordonnée					
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%; height: 20px;"></td> </tr> </table>							
Veillez inscrire tous les caractères pour les coordonnées Mercator							
<u>OU</u>	Latitude Deg/Min/Sec	Longitude Deg/Min/Sec					
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%; height: 20px;"></td> </tr> </table>							

Lettre identifiant la station <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>	<input type="radio"/> NAD 27	<input type="radio"/> NAD 83					
UTM Zone	Abscisse	Ordonnée					
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%; height: 20px;"></td> </tr> </table>							
Veillez inscrire tous les caractères pour les coordonnées Mercator							
<u>OU</u>	Latitude Deg/Min/Sec	Longitude Deg/Min/Sec					
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%; height: 20px;"></td> </tr> </table>							

Lettre identifiant la station <input style="width: 20px; height: 20px;" type="text"/>	<input type="radio"/> NAD 27	<input type="radio"/> NAD 83					
UTM Zone	Abscisse	Ordonnée					
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%; height: 20px;"></td> </tr> </table>							
Veillez inscrire tous les caractères pour les coordonnées Mercator							
<u>OU</u>	Latitude Deg/Min/Sec	Longitude Deg/Min/Sec					
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%; height: 20px;"></td> </tr> </table>							

Identification de vos stations

Nommez vos stations à l'aide d'une lettre majuscule, habituellement de "A" à "H". Si vous abandonnez une station, veuillez ne pas utiliser la même lettre pour une autre station. Par exemple, si votre route originale était constituée de 5 stations (A-E) mais que vous avez dû abandonner la station C à cause du niveau de bruit trop élevé, vous pouvez remplacer cette station par une autre que vous appellerez F. Rappelez-vous que par soucis de rigueur, les stations doivent être inventoriées dans le même ordre à chaque visite. Si l'ordre s'avérait non séquentiel (p.ex. DCBA au lieu de ABCD), veuillez alors nous envoyer une note afin que nous puissions considérer cette information.

Fournir les coordonnées des stations

Les coordonnées géographiques peuvent être obtenues à l'aide de cartes topographiques, d'un logiciel informatique de cartographie ou d'un Système de positionnement global (GPS). Vous pouvez fournir les coordonnées en UTM ou en latitude et longitude. Dans les deux cas, veuillez spécifier si elles proviennent du Système de référence géodésique nord-américain (NAD) de 1927 ou de 1983. Cette information est généralement imprimée en petit caractère dans la partie inférieure des cartes topographiques.

Déterminer les coordonnées à l'aide d'un GPS

Si vous avez un appareil GPS, enregistrez l'emplacement de vos stations lorsque vous êtes sur le site. Réglez votre appareil selon le Système de référence géodésique nord-américain de 1983 (NAD 1983). Il est préférable d'enregistrer vos données en UTM, en notant les 6 caractères de l'abscisse et les 7 caractères pour l'ordonnée. Si votre GPS donne 7 caractères pour l'abscisse, ne notez pas le 0 initial. Par exemple, si votre GPS vous donne : UTM 13 0625693 4047724, vous inscrirez alors la zone 13, 625693 en abscisse et 4047724 en ordonnée. Vous pouvez, alternativement, inscrire vos coordonnées en latitude et longitude.

Lorsque vous avez terminé...

Photocopiez les feuilles de données et la carte afin de conserver des copies de référence, puis faites-nous parvenir tous les **originaux** avant le 31 juillet à :

Études d'Oiseaux Canada
Programme de surveillance des marais du Québec
801-1550, avenue d'Estimauville
Québec (Québec) G1J 0C3

SVP ne pliez pas les originaux.

Programme de surveillance des marais - Résumé de votre route

Route # Observateur # Nom de l'observateur

Visite 1
 Visite 2



*Veuillez écrire en LETTRES MAJUSCULES, en respectant l'espace alloué pour chacune des boîtes, et remplir au complet les cercles correspondant à votre choix. Utilisez un stylo (et non un stylo feutre).

Station (A-H)

Jour Mois Année Heure (24h) Nombre de stations

Couverture nuageuse (0-10) Vent (Échelle de Beaufort) Température °C Bruit de fond (0-4):

ESPÈCES PRIORITAIRES

Code de l'espèce	Oiseaux répertoriés: (noircissez les cercles désirés)											Position	Extérieur	
	Avant/Après la période d'inventaire	Min. 0-1 silencieuse	Min. 1-2 silencieuse	Min. 2-3 silencieuse	Min. 3-4 silencieuse	Min. 4-5 silencieuse	PEBL min. 5-6	MACA min. 6-7	RAVI min. 7-8	GAFO min. 8-9	GRBB min. 9-10			Min 10-15 silencieuse
<input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

- Codes**
- Grèbe à bec bigarré - **GRBB**
 - Butor d'Amérique - **BUAM**
 - Petit Blongios - **PEBL**
 - Râle jaune - **RAJA**
 - Râle de Virginie - **RAVI**
 - Marouette de Caroline - **MACA**
 - Gallinule poule-d'eau - **GAPO**
 - Foulque d'Amérique - **FOAM**
 - Gallinule poule-d'eau ou Foulque d'Amérique - **GAFO**

Remarques:

AUTRES ESPÈCES

Nom de l'espèce	# Obs*				Nom de l'espèce	Code de l'espèce	# Obs*			
	0-5min	5-10min	10-15min	Ext.**			0-5min	5-10min	10-15min	Ext.**
Grand Héron				<input type="radio"/>						<input type="radio"/>
Canard branchu				<input type="radio"/>						<input type="radio"/>
Canard colvert				<input type="radio"/>						<input type="radio"/>
Goéland à bec cerclé				<input type="radio"/>						<input type="radio"/>
Guifette noire				<input type="radio"/>						<input type="radio"/>
Tourterelle triste				<input type="radio"/>						<input type="radio"/>
Martin-pêcheur d'Amérique				<input type="radio"/>						<input type="radio"/>
Tyran tritri				<input type="radio"/>						<input type="radio"/>
Corneille d'Amérique				<input type="radio"/>						<input type="radio"/>
Hirondelle bicolor				<input type="radio"/>						<input type="radio"/>
Troglodyte des marais				<input type="radio"/>						<input type="radio"/>
Merle d'Amérique				<input type="radio"/>						<input type="radio"/>
Paruline jaune				<input type="radio"/>						<input type="radio"/>
Paruline masquée				<input type="radio"/>						<input type="radio"/>
Bruant chanteur				<input type="radio"/>						<input type="radio"/>
Bruant des marais				<input type="radio"/>						<input type="radio"/>
Carouge à épaulettes				<input type="radio"/>						<input type="radio"/>
Quiscale bronzé				<input type="radio"/>						<input type="radio"/>
Chardonneret jaune				<input type="radio"/>						<input type="radio"/>

*#Obs = Le nombre d'individus observé et/ou survolant activement la station.

**Ext. = à l'extérieur (espèces vue ou entendue à l'extérieur de la station d'échantillonnage ou volant au-dessus de la station sans y atterrir ou s'y alimenter).

9507430682 FORMULAIRE DE DESCRIPTION DE L'HABITAT

SVP, écrivez en lettres majuscules, ne dépassez pas les limites des cases et indiquez votre choix de réponse en noircissant le cercle voulu. Utilisez un stylo (et non un stylo feutre).



Jour Mois Année Route # Station
 (A - H)

Observateur # Nom de l'observateur

A % des principaux habitats dans la station d'échantillonnage d'un rayon de 100 mètres

couverture de plantes herbacées émergentes:
 larges parcelles d'eau libre/plantes flottantes:
 rochers/boue/sable exposés:
 arbres:
 arbustes:
 Total:

Note:
Le total doit éгалer 100%

B Couverture de plantes flottantes dans les zones d'eau libre (noircissez un cercle)

absente légère modérée dense
 ne sais pas Ne s'applique pas

C Permanence du milieu humide (noircissez un cercle)

permanent semi-permanent saisonnier

D Superficie totale du marais (noircissez un cercle)

minuscule petit moyen grand très grand

E La zone de 100 mètres située derrière vous est principalement (noircissez un cercle)

milieu humide champ forêt urbaine autre

F Influences humaines sur la zone d'échantillonnage (noircissez un cercle ou plus)

aucune digues canaux bord de route étang d'eau
 région urbaine pollution industries agriculture
 zone naturelle autre

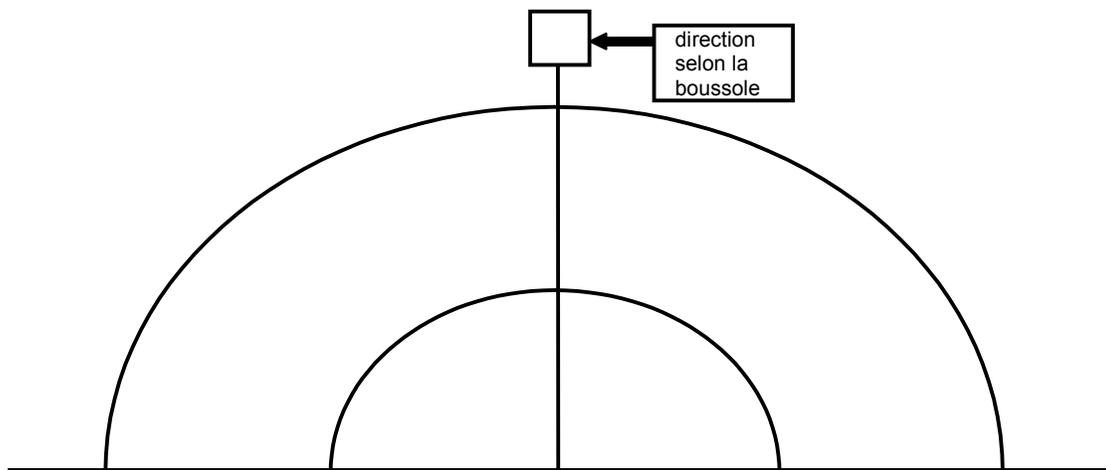
G Végétation émergente dominante

Étape 1 : identifiez les plantes émergentes qui dominent dans la station.

Étape 2 : en choisissant les 4 plus répandues, estimez le pourcentage de leur contribution par rapport à la superficie totale de la végétation émergente.

quenouilles (<i>Typha</i>).....	<input type="text"/>
roseaux (<i>Phragmites et Phalaris</i>)..	<input type="text"/>
Autres graminées et cypéracées..	<input type="text"/>
jonc/scirpe (<i>Juncus/Scirpus</i>).....	<input type="text"/>
salicaire (<i>Lythrum</i>).....	<input type="text"/>
butome (<i>Butomus</i>).....	<input type="text"/>
sagittaire (<i>Sagittaria</i>).....	<input type="text"/>
renouée (<i>Polygonum</i>).....	<input type="text"/>
rubanier (<i>Sparganium</i>).....	<input type="text"/>
riz sauvage (<i>Zizania</i>).....	<input type="text"/>
pontédérie (<i>Pontederia</i>).....	<input type="text"/>
autre <input type="text"/>	<input type="text"/>
autre <input type="text"/>	<input type="text"/>
autre <input type="text"/>	<input type="text"/>

Note:
- Le total doit être 100% ou moins
- Autre: vérifiez qu'il s'agit bien d'une plante herbacée (non ligneuse) et émergente



100 m

CARTE SCHÉMATIQUE DES CARACTÉRISTIQUES DE L'HABITAT

100 m

Point de repère: _____

Vous n'avez pas besoin d'avoir accès à toute la zone de la station pour décrire l'habitat. Vous n'avez qu'à vous placer au point central et à noter ce que vous voyez à l'intérieur du rayon de 100 mètres de la zone d'échantillonnage. Voyez le manuel d'instructions du Programme de surveillance des marais pour plus de détails.

- (A) Parcourez du regard la zone d'échantillonnage d'un rayon de 100 mètres. Estimez le **pourcentage de la superficie totale** qui est recouvert de végétation émergente, d'eau libre (y compris les plantes flottantes), de boue/sable/rochers exposés, d'arbres et d'arbustes. La somme de ces valeurs doit donner 100%.

Définition : "l'eau libre" englobe toute étendue d'eau ayant **au moins** la taille d'une feuille ordinaire de contreplaqué (4 x 8 pieds). L'eau libre ne contient aucune végétation **émergente**, mais peut présenter **des plantes flottantes**. En règle générale, si vous pouvez faire flotter un petit canot sur cette eau (et peut-être même pagayer un peu autour), il s'agit probablement d'eau libre.

- (B) Regardez encore les zones d'eau libre et classez la **couverture de plantes flottantes** en fonction de son abondance. S'il n'y a pas d'eau libre, noircissez "Ne s'applique pas". Légère : plus petit ou égal à 25 %, modérée : 26 à 50 %, dense : plus grand que 50 %.
- (C) La **permanence du milieu humide** correspond aux définitions suivantes :
- permanent** - en principe, jamais à sec; eau habituellement assez profonde (du genou jusqu'à la poitrine). Les marais soumis aux marées le long du fleuve Saint-Laurent devraient être identifiés dans cette catégorie.
 - semi-permanent** - peut être à sec les années de faibles précipitations (ou quand le niveau de l'eau est abaissé périodiquement); eau en général relativement peu profonde (ne dépasse pas le genou).
 - saisonnier** - inondé habituellement au printemps ou au début de l'été, mais a tendance à s'assécher à la fin de l'été ou durant les années de sécheresse. Même lorsque le milieu humide est inondé, l'eau est peu profonde (ne dépasse généralement pas le mollet).

- (D) Estimez la **superficie de tout le complexe marécageux**, en excluant de larges plans d'eau navigables comme les lacs et les baies. À titre d'information, un hectare (environ 2,5 acres) mesure 100 mètres x 100 mètres (p. ex. un marais "minuscule"). Cent hectares équivalent à 1 000 mètres x 1 000 mètres (p. ex. un marais "très grand").

minuscule - entre 1,5 et 2,5 hectares (3,5-6 acres)	grand - entre 25 et 50 hectares (60-125 acres)
petit - entre 2,5 et 5 hectares (6-12 acres)	très grand - plus de 50 hectares (>125 acres)
moyen - entre 5 et 25 hectares (12-60 acres)	

- (E) Classifiez **l'utilisation des sols** derrière vous (jusqu'à 100 mètres) quand vous regardez vers la zone d'échantillonnage. Choisissez seulement une catégorie.
- (F) Identifiez les **influences humaines** évidentes qui pourraient influencer sur la zone d'échantillonnage. Encerclez tous les choix qui, selon vous, s'appliquent au marais observé.
- (G) **Végétation émergente dominante**

Dans cette section, les estimations que vous faites sont basées sur la **superficie totale couverte par la végétation émergente seulement** (c-à-d. qu'on laisse de côté les zones d'eau libre/de substrat exposé/d'arbustes/d'arbres). Parcourez des yeux votre station et établissez rapidement quelles sortes de plantes émergentes dominent la zone. Limitez-vous aux **quatre espèces les plus courantes**. Quelle proportion de la couverture totale de plantes émergentes représente chacune de ces plantes dominantes? (Étant donné que d'autres plantes moins courantes peuvent être présentes, le compte total des plantes dominantes peut être inférieur à 100%).

Dans certains marais, à peu près toute la végétation émergente peut être représentée par une seule espèce dominante (p. ex. quenouilles = 100%) ou par une paire d'espèces (ex. quenouilles = 75% et graminées = 20%). Si tel est le cas, vous n'avez pas besoin d'indiquer une autre espèce dans la case Végétation émergente dominante. En règle générale, toute espèce qui représente moins de 10 % de la couverture ne peut vraiment être considérée comme "dominante". Si une espèce dominante n'a pas été inscrite dans cette case, inscrivez-la dans une rubrique autre. Soyez sûr qu'il s'agit d'une plante herbacée (non ligneuse) et émergente (qui dépasse la surface de l'eau). Si vous n'êtes pas capable de l'identifier, allez-y avec votre meilleure estimation, suivi d'un point d'interrogation (p. ex. "asclépiade? = 25%"). Les valeurs attribuées ne sont que des estimations et vous n'avez pas besoin de consacrer beaucoup de temps à essayer de calculer les pourcentages réels. Quelques minutes devraient suffire.

Note : Les graminées et les cypéracées incluent toutes les plantes dont la forme de croissance ressemble à une graminée. Du point de vue botanique, ces plantes appartiennent entre autres aux genres *Spartina*, *Poa*, *Calamagrostis*, *Glyceria* et *Carex*.